

# Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 29.05.2013

Numer wersji 12

Aktualizacja: 29.05.2013

## 1 Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

- **1.1 Identyfikator produktu**
- **Nazwa handlowa: ISOLIERANSTRICH 111 N**
- **Numer artykułu: 17210/12**
- **1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane**  
Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **Zastosowanie substancji / preparatu** Powłoka bitumiczna
- **1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki**
- **Producent/ Dostawca**  
MUREXIN AG Murexin Polska sp.z o.o.  
Franz v. Furtenbachst. 1 Ul. Annopol 4 A  
A-2700 Wiener Neustadt PL-03-236 Warschau  
Tel.: +43 (0)2622/27401 Tel.:+48 22 8847755
- **Komórka udzielająca informacji: m.trzoch@murexin.pl**
- **1.4 Numer telefonu alarmowego: Emergency telephone: +48 58 301 65 16 or +48 58 349 2831**

## 2 Identyfikacja zagrożeń

- **2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny**
- **Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008**



GHS02 płomień

Flam. Liq. 3      H226 Łatwopalna ciecz i pary.



GHS09 środowisko

Aquatic Chronic 2 H411 Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.



GHS07

STOT SE 3      H336 Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy.

- **Klasyfikacja zgodnie z dyrektywą Rady 67/548/EWG lub dyrektywą 1999/45/WE**



N; Produkt niebezpieczny dla środowiska

R51/53: Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

R10-66-67: Produkt łatwopalny. Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pękanie skóry. Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.

- **Szczególne wskazówki o zagrożeniu dla człowieka i środowiska:**

Produkt podlega obowiązkowi oznakowania na podstawie metody obliczania "Ogólnej wytycznej klasyfikowania preparatów w UE" w jej ostatnio ważnej wersji.

Działa odurzająco.

- **System klasyfikacji:**

Klasyfikacja odpowiada aktualnym listom Wspólnoty Europejskiej, jednak jest uzupełniona danymi z literatury fachowej i danymi firmowymi.

- **2.2 Elementy oznakowania**

- **Oznakowanie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008**

Produkt jest klasyfikowany i oznakowany zgodnie z przepisami CLP.

(ciąg dalszy na stronie 2)

## Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 29.05.2013

Numer wersji 12

Aktualizacja: 29.05.2013

**Nazwa handlowa: ISOLIERANSTRICH 111 N**

(ciąg dalszy od strony 1)

**Piktogramy wskazujące rodzaj zagrożenia**


GHS02 GHS07 GHS09

**Hasło ostrzegawcze** Uwaga

**Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia**

H226 Łatwopalna ciecz i pary.

H336 Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy.

H411 Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

**Zwroty wskazujące środki ostrożności**

P101 W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę.

P102 Chronić przed dziećmi.

P103 Przed użyciem przeczytać etykietę.

P280 Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu/ochronę twarzy.

P210 Przechowywać z dala od źródeł ciepła/iskżenia/otwartego ognia/gorących powierzchni. Palenie wzbronione.

P241 Używać elektrycznego/wentylującego/oświetleniowego/przeciwwybuchowego sprzętu.

P261 Unikać wdychania pyłu/dymu/gazu/mgły/par/rozpylonej cieczy.

P303+P361+P353 W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ (lub z włosami): Natychmiast usunąć/zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Spłukać skórę pod strumieniem wody/prysznicem.

P501 Zawartość / pojemnik usuwać zgodnie z przepisami miejscowymi / regionalnymi / narodowymi / międzynarodowymi.

**Dane dodatkowe:**

EUH066 Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pękanie skóry.

**2.3 Inne zagrożenia**
**Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**

• **PBT:** Nie nadający się do zastosowania.

• **vPvB:** Nie nadający się do zastosowania.

### 3 Skład/informacja o składnikach

**3.2 Charakterystyka chemiczna: Mieszanki**

• **Opis:** Mieszanka: składająca się z niżej wymienionych składników.

**Składniki niebezpieczne:**

CAS: 64742-48-9 EINECS: 265-185-4	Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy   R10-66-67 Rakotw. Kat. 2    	25-50%
CAS: 109-28-4 EINECS: 203-661-5	N-[3-(Dimethylamino)propyl]oleamid  	< 0,5%

(ciąg dalszy na stronie 3)

## Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 29.05.2013

Numer wersji 12

Aktualizacja: 29.05.2013

**Nazwa handlowa: ISOLIERANSTRICH 111 N**

(ciąg dalszy od strony 2)

- **Wskazówki dodatkowe:**  
Pełna treść przytoczonych wskazówek dotyczących zagrożeń (wyrażenia R) znajduje się w rozdziale 16 "Listę odpowiednich zwrotów R".

### 4 Środki pierwszej pomocy

- **4.1 Opis środków pierwszej pomocy**
- **po wdychaniu:** Dostarczyć świeże powietrze, w razie dolegliwości wezwać lekarza.
- **po styczności ze skórą:** Natychmiast zmyć wodą i mydłem i dobrze spłukać.
- **po styczności z okiem:** Płukać oczy z otwartą powieką przez kilka minut pod bieżącą wodą.
- **po przełknięciu:** Przy trwałych dolegliwościach porozumieć się z lekarzem.
- **4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia**  
Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym**  
Brak dostępnych dalszych istotnych danych

### 5 Postępowanie w przypadku pożaru

- **5.1 Środki gaśnicze**
- **Przydatne środki gaśnicze:** CO<sub>2</sub>, piasek, proszek gaśniczy. Nie stosować wody.
- **Środki gaśnicze nieprzydatne ze względów bezpieczeństwa:** woda pełnym strumieniem
- **5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną**  
Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **5.3 Informacje dla straży pożarnej**
- **Specjalne wyposażenie ochronne:** Środki specjalne nie są konieczne.

### 6 Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

- **6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych**  
Nosić ubranie ochronne. Osoby nie zabezpieczone przenieść w bezpieczne miejsce.
- **6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:**  
Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji lub zbiorników wodnych.  
W przypadku przedostania się do zbiorników wodnych lub kanalizacji zawiadomić właściwe władze.
- **6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia:**  
Zebrać za pomocą materiału wiążącego ciecz (piasek, ziemia okrzemkowa, materiał wiążący kwasy, materiał wiążący uniwersalny, trociny).  
Zadbać o wystarczające przewietrzenie.  
Nie zmywać wodą ani wodnymi środkami myjącymi.
- **6.4 Odniesienia do innych sekcji**  
Informacje na temat bezpiecznej obsługi patrz rozdział 7.  
Informacje na temat osobistego wyposażenia ochronnego patrz rozdział 8.  
Informacje na temat utylizacji patrz rozdział 13.

### 7 Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

- **7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania**  
Zbiorniki zamknąć szczelnie.  
Zadbać o dobry nawiew /odsysanie w miejscu pracy.  
Unikać rozpylania.
- **Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwybuchowej:**  
Źródła zapłonu trzymać z daleka - nie palić tytoniu.

(ciąg dalszy na stronie 4)

## Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 29.05.2013

Numer wersji 12

Aktualizacja: 29.05.2013

**Nazwa handlowa: ISOLIERANSTRICH 111 N**

(ciąg dalszy od strony 3)

Przedsięwziąć środki przeciwko naładowaniom elektrostatycznym.

**7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności**

**Składowanie:**

**Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:**

Przechowywać tylko w oryginalnych beczkach.

**Wskazówki odnośnie wspólnego składowania: nie konieczne**

**Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:** Zbiornik trzymać szczelnie zamknięty.

**7.3 Szczególne zastosowanie(-a) końcowe** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

### 8 Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

**Dodatkowe wskazówki dla wykonania urządzeń technicznych:**

Brak dalszych danych, patrz punkt 7.

**8.1 Parametry dotyczące kontroli**

**Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:**

Produkt nie zawiera znaczących ilości materiałów, których wartości graniczne musiałyby być kontrolowane pod kątem warunków miejsca pracy.

**Wskazówki dodatkowe:** Podstawą były aktualnie obowiązujące wykazy.

**8.2 Kontrola narażenia**

**Osobiste wyposażenie ochronne:**

**Ogólne środki ochrony i higieny:**

Trzymać z dala od środków spożywczych napojów i pasz.

Zabrudzoną, nasączoną odzież natychmiast zdjąć.

Myć ręce przed przerwą i przed końcem pracy.

**Ochrona dróg oddechowych:**

W przypadku krótkotrwałego lub nieznacznego obciążenia urządzenie filtrujące do oddychania; w przypadku intensywnej lub dłuższej ekspozycji zastosować urządzenie do ochrony dróg oddechowych niezależne od powietrza otoczenia.

**Ochrona rąk:** Rękawice ochronne.

**Materiał, z którego wykonane są rękawice**

Wybór odpowiednich rękawic nie zależy tylko od materiału, lecz także od innych cech jakościowych i zmienia się od producenta do producenta. Ponieważ produkt jest preparatem składającym się z kilku substancji, to odporności materiałów, z których wykonano rękawice nie można wcześniej wyliczyć i dlatego też musi być ona sprawdzona przed zastosowaniem.

**Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice**

Od producenta rękawic należy uzyskać informację na temat dokładnego czasu przebicia i go przestrzegać.

**Ochrona oczu:** Okulary ochronne szczelnie zamknięte.

**Ochrona ciała:** Robocza odzież ochronna.

### 9 Właściwości fizyczne i chemiczne

**9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych**

**Ogólne dane**

**Wygląd:**

**Forma:** płynny

**Kolor:** czarny

**Zapach:** benzynowy

**Próg zapachu:** Nieokreślone.

**Wartość pH w 20 °C:** n.a.

**Zmiana stanu**

**Punkt topnienia/ Zakres topnienia:** nie jest określony

(ciąg dalszy na stronie 5)

## Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 29.05.2013

Numer wersji 12

Aktualizacja: 29.05.2013

Nazwa handlowa: ISOLIERANSTRICH 111 N

(ciąg dalszy od strony 4)

<b>Punkt wrzenia/ Zakres wrzenia:</b>	nie jest określony
· <b>Punkt zapłonu:</b>	38 °C
· <b>Łatwopalność (stała gazowa):</b>	Nie nadający się do zastosowania.
· <b>Temperatura palenia się:</b>	240 °C
· <b>Temperatura rozkładu:</b>	Nieokreślone.
· <b>Samozapłon:</b>	Produkt nie jest samozapalny.
· <b>Niebezpieczeństwo wybuchu:</b>	Produkt nie jest grozi wybuchem, ale możliwe jest powstawanie par/ mieszanek powietrza grożących wybuchem.
· <b>Granice niebezpieczeństwa wybuchu:</b>	
<b>dolna:</b>	0,6 Vol %
<b>górna:</b>	6,5 Vol %
· <b>Ciśnienie pary w 20 °C:</b>	33 hPa
· <b>Gęstość w 20 °C:</b>	0,9 g/cm <sup>3</sup>
· <b>Gęstość względna</b>	Nieokreślone.
· <b>Gęstość par</b>	Nieokreślone.
· <b>Szybkość parowania</b>	Nieokreślone.
· <b>Rozpuszczalność w/ mieszalność z Woda:</b>	-
· <b>Współczynnik podziału (n-oktanol/ woda):</b>	Nieokreślone.
· <b>Lepkość:</b>	
<b>dynamiczna:</b>	Nieokreślone.
<b>kinetyczna:</b>	Nieokreślone.
· <b>9.2 Inne informacje</b>	Brak dostępnych dalszych istotnych danych

### 10 Stabilność i reaktywność

- **10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji** Reakcje niebezpieczne nie są znane.
- **10.4 Warunki, których należy unikać** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **10.5 Materiały niezgodne:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu:** -

### 11 Informacje toksykologiczne

- **11.1 Informacje dotyczące skutków toksykologicznych**
- **Ostra toksyczność:**
- **Pierwotne działanie drażniące: Działanie Gatunek Metoda**
- **na skórze:** Brak działania drażniącego.
- **w oku:** brak działania drażniącego
- **Dodatkowe wskazówki toksykologiczne:**  
Produkt wykazuje następujące zagrożenia w oparciu o metodę obliczeń według ogólnych wytycznych klasyfikacji Wspólnoty Europejskiej dotyczących receptur, wersja ostatnia:

### 12 Informacje ekologiczne

- **12.1 Toksyczność**
- **Toksyczność wodna:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

(ciąg dalszy na stronie 6)

## Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 29.05.2013

Numer wersji 12

Aktualizacja: 29.05.2013

**Nazwa handlowa: ISOLIERANSTRICH 111 N**

(ciąg dalszy od strony 5)

- **12.3 Zdolność do bioakumulacji** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **12.4 Mobilność w glebie** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **Skutki ekotoksyczne:**
- **Uwaga:** Trujący dla ryb.
- **Dalsze wskazówki ekologiczne:**
- **Wskazówki ogólne:**  
Klasa szkodliwości dla wody (Niemcy) 1 (samookreślenie): w ograniczonym stopniu szkodliwy dla wody  
Nie dopuścić do przedostania się w stanie nierozcieńczonym lub w dużych ilościach do wód gruntowych, wód powierzchniowych bądź do kanalizacji.  
W zbiornikach wodnych trujący także dla ryb i planktonu.  
trujący dla organizmów wodnych
- **12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**
- **PBT:** Nie nadający się do zastosowania.
- **vPvB:** Nie nadający się do zastosowania.
- **12.6 Inne szkodliwe skutki działania** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

### 13 Postępowanie z odpadami

- **13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów**
- **Zalecenie:**  
Nie może podlegać obróbce wspólnie z odpadkami domowymi. Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji.
- **Opakowania nieoczyszczone:**
- **Zalecenie:**  
Usuwanie zgodnie z obowiązującymi przepisami.  
Opakowania skażone promieniotwórczo najlepiej opróżnić. Po odpowiednim oczyszczeniu mogą zostać ponownie wykorzystane.

### 14 Informacje dotyczące transportu

- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>14.1 Numer UN</b></li> <li>· <b>ADR, IMDG, IATA</b></li> </ul>                  | UN1993   |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN</b></li> <li>· <b>IMDG, IATA</b></li> </ul> | FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (TURPENTINE SUBSTITUTE) |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie</b></li> <li>· <b>ADR</b></li> </ul>    |  |
|   |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Klasa</b></li> <li>· <b>Nalepka</b></li> </ul>                                  | 3 materiały ciekłe zapalne<br>3                  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>IMDG</b></li> </ul>   |  |
|   |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Class</b></li> </ul>  | 3 Flammable liquids.                             |

(ciąg dalszy na stronie 7)

## Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31


Data druku: 29.05.2013

Numer wersji 12

Aktualizacja: 29.05.2013

**Nazwa handlowa: ISOLIERANSTRICH 111 N**

(ciąg dalszy od strony 6)

· <b>Label</b>	3
· <b>IATA</b>	
	
· <b>Class</b>	3 Flammable liquids.
· <b>Label</b>	3
· <b>14.4 Grupa opakowań</b> · <b>ADR, IMDG, IATA</b>	III
· <b>14.5 Zagrożenia dla środowiska:</b>	Produkt zawiera materiały zagrażające środowisku: Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy
· <b>Zanieczyszczenia morskie:</b>	Tak Symbol (ryby i drzewa)
· <b>Szczególne oznakowania (ADR):</b>	Symbol (ryby i drzewa)
· <b>14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników</b> · <b>Liczba Kemlera:</b> · <b>Numer EMS:</b>	Uwaga: materiały ciekłe zapalne 30 F-E,S-E
· <b>14.7 Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC</b>	Nie nadający się do zastosowania.
· <b>Transport/ dalsze informacje:</b>	
· <b>ADR</b>	
· <b>Ilości ograniczone (LQ)</b>	5L
· <b>Kategoria transportowa</b>	3
· <b>Kodów zakazu przewozu przez tunele</b>	D/E
· <b>UN "Model Regulation":</b>	UN1993, MATERIAŁ CIEKŁY, ZAPALNY, I.N.O. (ZAMIENNIK TERPENTYNY), ZAGRAŻAJĄCY ŚRODOWISKU, 3, III

### 15 Informacje dotyczące przepisów prawnych

- **15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego:**  
Ocena Bezpieczeństwa Chemicznego nie została przeprowadzona.

### 16 Inne informacje

- **Oдноśne zwroty**
- H226 Łatwopalna ciecz i pary.
- H304 Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.
- H336 Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy.
- H411 Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
- R10 Produkt łatwopalny.
- R36 Działa drażniąco na oczy.
- R50/53 Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.
- R51/53 Działa toksycznie na organizmy wodne; może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

(ciąg dalszy na stronie 8)

**Karta charakterystyki**  
**zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31**

Data druku: 29.05.2013

Numer wersji 12

Aktualizacja: 29.05.2013

**Nazwa handlowa: ISOLIERANSTRICH 111 N**

(ciąg dalszy od strony 7)

- R65 Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.
- R66 Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pękanie skóry.
- R67 Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.

· **Partner dla kontaktów:** Hr. Trzoch (m.trzoch@murexin.pl)

· \* **Dane zmienione w stosunku do wersji poprzedniej**

PL